

# ACTUALITÉS HABITATION

## RMR de Kelowna



Société canadienne d'hypothèques et de logement

Date de diffusion : Novembre 2008

### Baisse des mises en chantier en octobre

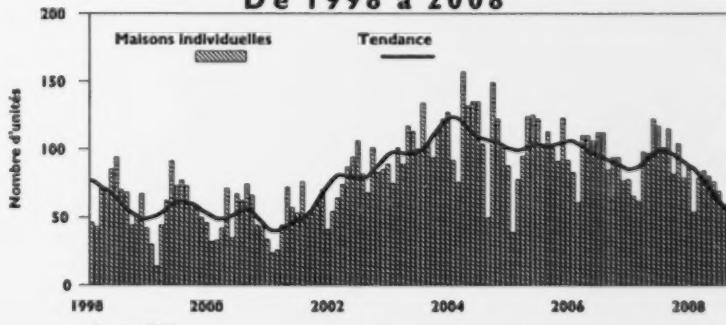
Le nombre de mises en chantier d'habitations a diminué en octobre 2008 dans la région de Kelowna. Celles-ci se sont chiffrées à 66, contre 415 il y a un an. Par rapport à octobre 2007, l'activité a nettement régressé, tant dans le segment des maisons individuelles que dans celui des logements collectifs. Le recul de la demande dans les marchés du neuf et de l'existant est attribuable au ralentissement de la croissance de l'économie et de l'emploi, à l'incertitude intensifiée et aux coûts élevés de possession d'un logement.

Depuis trois mois, aucun appartement en copropriété n'a été

commencé dans la région. La construction de maisons individuelles a constamment diminué depuis le début de 2008. Face à cette situation, les constructeurs ont ralenti la cadence pour s'adapter au repli de la demande, à l'accroissement des stocks de logements neufs, achevés et inoccupés et à la forte concurrence exercée par le marché de la revente, où l'offre est abondante. Le cumul annuel des mises en chantier dans la région de Kelowna montre actuellement un retard comparativement à la même période en 2007. Bien que le nombre de mises en chantier ait diminué par rapport au résultat record atteint en 2007, il est nettement supérieur à la moyenne des dix dernières années.

Figure 1

#### Mises en chantier de maisons individuelles RMR de Kelowna De 1998 à 2008

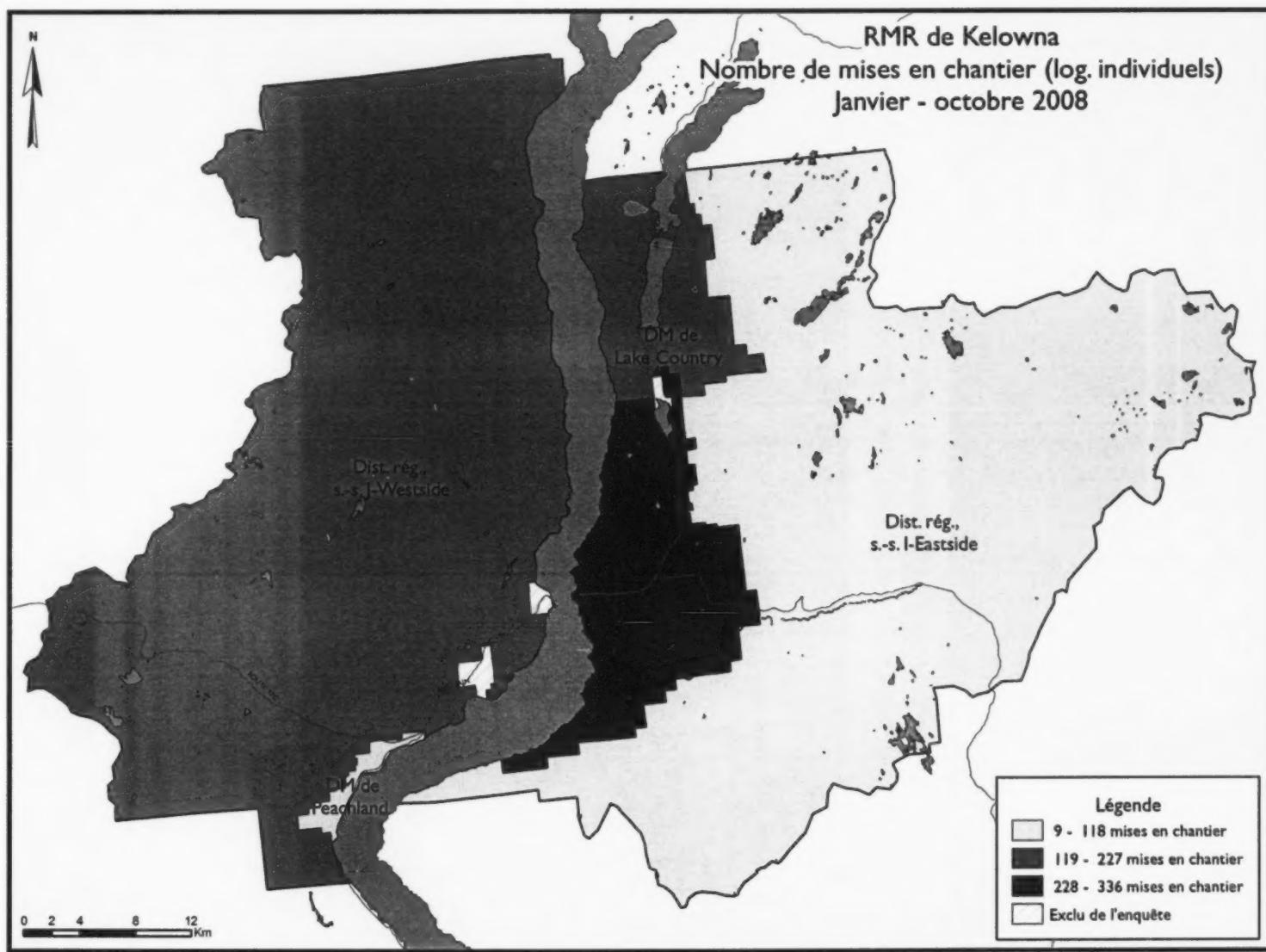


#### Table des matières

- 1 Baisse des mises en chantier en octobre
- 2 Carte de la RMR de Kelowna
- 3 Tableaux 1 à 4 : Marché du neuf
- 4 Tableau 5 : Activité au S.I.A.
- 5 Tableau 6 : Indicateurs économiques
- 6 Méthodes d'enquête

#### ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation). C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant gratuite.



# TABLEAUX COMPRIS DANS LES RAPPORTS ACTUALITÉS HABITATION

## Fournis dans TOUS les rapports :

- 1 Sommaire de l'activité, RMR
- 2 Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités – mois ou trimestre courant
- 2.1 Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités – cumul annuel
- 3 Logements achevés par sous-marché et type d'unités – mois ou trimestre courant
- 3.1 Logements achevés par sous-marché et type d'unités – cumul annuel
- 4 Logements individuels écoulés par fourchette de prix
- 5 Activité au S.I.A.®
- 6 Indicateurs économiques

## Fournis dans CERTAINS des rapports :

- 1.1 Sommaire de l'activité par sous-marché
- 1.2 Historique des logements mis en chantier (une fois l'an)
- 2.2 Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé – mois ou trimestre courant
- 2.3 Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé – cumul annuel
- 2.4 Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé – mois ou trimestre courant
- 2.5 Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé – cumul annuel
- 3.2 Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé – mois ou trimestre courant
- 3.3 Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé – cumul annuel
- 3.4 Logements achevés par sous-marché et marché visé – mois ou trimestre courant
- 3.5 Logements achevés par sous-marché et marché visé – cumul annuel
- 4.1 Prix moyen (\$) des logements individuels écoulés

## Acronymes/symboles

s.o. Sans objet

\* Il se peut que le total ne corresponde pas à la somme de ses parties, notamment lorsqu'il y a des coopératives et des logements de type inconnu.

\*\* Variation supérieure à 200 %

- Néant

-- Nombre infime

DD Données désaisonnalisées (chiffres mensuels corrigés des variations saisonnières habituelles)

Tableau I : Sommaire de l'activité, RMR de Kelowna

Octobre 2008

	Logements pour propriétaire-occupant						Logements locatifs		Tous logements confondus*	
	En propriété absolue			En copropriété						
	Individuels	Jumeaux	En rangée, appart. et autres	Individuels	Jumeaux et en rangée	Appart. et autres	Individuels	Jumeaux et en rangée		
<b>LOGEMENTS MIS EN CHANTIER</b>										
Octobre 2008	51	0	0	0	14	0	1	0	66	
Octobre 2007	93	0	0	5	24	257	6	30	415	
Variation en %	-45,2	+0	+0	+100,0	-41,7	-100,0	-83,3	-100,0	-84,1	
Cumul 2008	647	0	0	21	297	1,128	27	59	2,179	
Cumul 2007	891	0	0	37	252	1,278	36	30	2,524	
Variation en %	-27,4	+0	+0	+53,2	+17,9	+11,7	+25,0	+96,7	+13,7	
<b>LOGEMENTS EN CONSTRUCTION</b>										
Octobre 2008	647	0	0	27	329	2,097	20	59	3,179	
Octobre 2007	825	0	0	35	381	2,471	29	30	3,771	
Variation en %	-21,6	+0	+0	+22,9	+13,6	+15,1	+31,0	+96,7	+15,7	
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS</b>										
Octobre 2008	120	0	0	1	127	237	3	30	518	
Octobre 2007	99	0	0	1	78	83	7	0	268	
Variation en %	+21,2	+0	+0	+0,0	+62,8	+185,5	+57,1	+5,0	+93,3	
Cumul 2008	831	0	0	33	405	1,536	38	30	2,873	
Cumul 2007	789	0	0	26	268	666	62	25	1,836	
Variation en %	+5,3	+0	+0	+23,1	+51,1	+130,6	+38,7	+120,0	+56,3	
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS</b>										
Octobre 2008	144	1	0	3	71	73	0	0	292	
Octobre 2007	61	3	0	3	11	50	0	0	128	
Variation en %	+136,1	+66,7	+0	+0,0	+65,0	+150,0	+5,0	+5,0	+188,1	
<b>LOGEMENTS ÉCOULÉS</b>										
Octobre 2008	97	0	0	2	89	219	3	0	410	
Octobre 2007	91	0	0	2	76	84	7	0	260	
Variation en %	+6,6	+0	+0	+0,0	+17,1	+160,7	+57,1	+5,0	+57,7	
Cumul 2008	754	2	0	32	344	1,189	38	0	2,359	
Cumul 2007	793	5	0	24	254	356	62	1	1,495	
Variation en %	-4,9	+60,0	+0	+33,3	+35,4	+31,1	+38,7	+100,0	+57,8	

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau I.1 : Sommaire de l'activité par sous-marché

Octobre 2008

	Logements pour propriétaire-occupant						Logements locatifs		Tous logements confondus*	
	En propriété absolue			En copropriété			Logements locatifs			
	Individuels	Jumelés	En rangée, appart. et autres	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart. et autres	Individuels et jumelés et en rangée	Appart. et autres		
<b>LOGEMENTS MIS EN CHANTIER</b>										
<b>Kelowna (ville)</b>										
Octobre 2008	26	0	0	0	6	0	1	0	33	
Octobre 2007	44	0	0	1	20	126	5	30	226	
<b>Lake Country (DM)</b>										
Octobre 2008	7	0	0	0	8	0	0	0	15	
Octobre 2007	16	0	0	0	0	0	0	0	16	
<b>Peachland (DM)</b>										
Octobre 2008	2	0	0	0	0	0	0	0	2	
Octobre 2007	2	0	0	0	0	0	0	0	2	
<b>Distr. rég., ss-sect. J - Westside</b>										
Octobre 2008	14	0	0	0	0	0	0	0	14	
Octobre 2007	29	0	0	4	4	131	0	0	168	
<b>Distr. rég., ss-sect. I - Eastside</b>										
Octobre 2008	2	0	0	0	0	0	0	0	2	
Octobre 2007	2	0	0	0	0	0	1	0	3	
<b>Kelowna (RMR)</b>										
Octobre 2008	51	0	0	0	14	0	1	0	66	
Octobre 2007	93	0	0	5	24	257	6	30	415	
<b>LOGEMENTS EN CONSTRUCTION</b>										
<b>Kelowna (ville)</b>										
Octobre 2008	331	0	0	7	180	1,522	20	59	2,119	
Octobre 2007	426	0	0	9	235	1,637	26	30	2,363	
<b>Lake Country (DM)</b>										
Octobre 2008	98	0	0	2	55	158	0	0	313	
Octobre 2007	98	0	0	4	38	256	0	0	396	
<b>Peachland (DM)</b>										
Octobre 2008	22	0	0	1	22	7	0	0	52	
Octobre 2007	24	0	0	0	50	7	0	0	81	
<b>Distr. rég., ss-sect. J - Westside</b>										
Octobre 2008	189	0	0	17	56	410	0	0	672	
Octobre 2007	267	0	0	20	52	571	1	0	911	
<b>Distr. rég., ss-sect. I - Eastside</b>										
Octobre 2008	7	0	0	0	16	0	0	0	23	
Octobre 2007	10	0	0	2	6	0	2	0	20	
<b>Kelowna (RMR)</b>										
Octobre 2008	647	0	0	27	329	2,097	20	59	3,179	
Octobre 2007	825	0	0	35	381	2,471	29	30	3,771	

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau I.1 : Sommaire de l'activité par sous-marché

Octobre 2008

	Logements pour propriétaire-occupant						Logements locatifs		Tous logements confondus*
	En propriété absolue			En copropriété			Logements locatifs		
	Individuels	Jumelés	Appart. et autres	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart. et autres	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart. et autres
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS</b>									
Kelowna (ville)									
Octobre 2008	48	0	0	0	115	94	1	30	288
Octobre 2007	39	0	0	1	46	68	5	0	159
Lake Country (DM)									
Octobre 2008	20	0	0	0	0	0	0	0	20
Octobre 2007	17	0	0	0	0	0	0	0	17
Peaceland (DM)									
Octobre 2008	4	0	0	0	0	0	0	0	4
Octobre 2007	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Distr. rég. gouv. rec. I - Westside									
Octobre 2008	46	0	0	1	8	143	1	0	199
Octobre 2007	40	0	0	0	18	15	1	0	74
Distr. rég. gouv. rec. I - Eastside									
Octobre 2008	2	0	0	0	4	0	1	0	7
Octobre 2007	3	0	0	0	14	0	1	0	18
Kelowna (RMR)									
Octobre 2008	120	0	0	1	127	237	3	30	518
Octobre 2007	99	0	0	1	78	83	7	0	268
<b>LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS</b>									
Kelowna (ville)									
Octobre 2008	79	1	0	2	46	52	0	0	180
Octobre 2007	39	1	0	2	10	50	0	0	102
Lake Country (DM)									
Octobre 2008	16	0	0	0	13	13	0	0	42
Octobre 2007	4	0	0	0	0	0	0	0	4
Peaceland (DM)									
Octobre 2008	1	0	0	0	5	0	0	0	6
Octobre 2007	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Distr. rég. gouv. rec. I - Westside									
Octobre 2008	46	0	0	1	5	8	0	0	60
Octobre 2007	18	0	0	1	0	0	0	0	19
Distr. rég. gouv. rec. I - Eastside									
Octobre 2008	2	0	0	0	2	0	0	0	4
Octobre 2007	0	2	0	0	0	0	0	0	2
Kelowna (RMR)									
Octobre 2008	144	1	0	3	71	73	0	0	292
Octobre 2007	61	3	0	3	11	50	0	0	128

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau 2 : Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités  
Octobre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	Oct. 2008	Oct. 2007	Oct. 2008	Oct. 2007	Oct. 2008	Oct. 2007	Oct. 2008	Oct. 2007	Oct. 2008	Oct. 2007	Variété en %
	1	5	0	0	0	0	0	0	1	5	-80.0
Black Mountain	1	5	0	0	0	0	0	0	0	0	-100.0
Dilworth Mountain	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0	-100.0
Ellison/Joe Rich	2	3	0	0	0	0	0	0	2	3	-33.3
Glenrosa	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	s.o.
Glenmore	3	4	2	0	0	0	0	0	5	4	25.0
Kelowna (noyau)	2	5	0	2	0	0	0	156	2	163	-98.8
Lake Country	0	16	0	0	0	0	0	0	0	16	-100.0
Lakeview Heights	2	2	0	0	0	0	0	0	2	2	0.0
Lower Mission	2	3	0	0	0	6	0	0	2	9	-77.8
North Glenmore	6	9	4	2	0	4	0	0	10	15	-33.3
Peachland	2	2	0	0	0	0	0	0	2	2	0.0
Rutland	0	3	0	0	0	4	0	0	0	7	-100.0
Southeast Kelowna	2	1	0	0	0	0	0	0	2	1	100.0
Shannon Lake	3	9	0	0	0	4	0	75	3	88	-96.6
Upper Mission	11	17	0	0	0	0	0	0	11	17	-35.3
Westbank	1	10	0	0	0	0	0	56	1	66	-98.5
West Kelowna	7	11	0	0	0	0	0	0	7	11	-36.4
Westside	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	s.o.
<b>Kelowna (RMR)</b>	<b>52</b>	<b>104</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>115</b>	<b>45</b>	<b>84</b>	<b>-55.6</b>

Tableau 2.1 : Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités  
Janvier - octobre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Cumul 2008	Cumul 2007	Variété en %
	54	74	8	0	28	0	0	0	90	74	21.6
Black Mountain	54	74	8	0	28	0	0	0	90	74	21.6
Dilworth Mountain	7	21	16	8	0	0	0	0	23	29	-20.7
Ellison/Joe Rich	8	14	18	6	0	0	0	0	26	20	30.0
Glenrosa	6	1	0	0	0	0	0	0	6	1	++
Glenmore	23	27	4	0	0	15	0	67	27	109	-75.2
Kelowna (noyau)	21	28	10	4	7	0	808	292	846	324	161.1
Lake Country	19	126	4	0	19	38	0	103	42	267	-84.3
Lakeview Heights	23	55	8	2	4	3	0	50	35	110	-68.2
Lower Mission	12	19	4	0	0	58	206	60	222	137	62.0
North Glenmore	61	74	6	8	20	22	0	195	87	299	-70.9
Peachland	21	18	0	8	20	14	0	0	41	40	2.5
Rutland	26	21	2	8	4	10	92	91	124	130	-4.6
Southeast Kelowna	16	23	0	4	0	0	0	0	16	27	-40.7
Shannon Lake	57	98	2	8	9	12	66	144	134	262	-48.9
Upper Mission	115	174	4	0	60	0	0	0	179	174	2.9
Westbank	23	89	0	10	4	12	0	306	27	417	-93.5
West Kelowna	61	74	0	2	0	0	0	0	61	76	-19.7
Westside	38	21	0	0	0	0	0	0	38	21	81.0
<b>Kelowna (RMR)</b>	<b>695</b>	<b>964</b>	<b>94</b>	<b>68</b>	<b>203</b>	<b>184</b>	<b>187</b>	<b>105</b>	<b>179</b>	<b>212</b>	<b>-11.1</b>

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 3 : Logements achevés par sous-marché et type d'unités

Octobre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	
Black Mountain	2	3	0	0	5	0	0	0	7	3	133.3
Dilworth Mountain	7	3	6	4	0	0	0	0	13	7	85.7
Ellison/Joe Rich	3	4	4	14	0	0	0	0	7	18	-61.1
Glenrosa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	s.o.
Glenmore	4	3	2	0	15	0	0	0	21	3	**
Kelowna (nouay)	1	5	0	0	0	0	30	0	31	5	**
Lake Country	4	17	0	0	0	0	0	0	4	17	-76.5
Lakeview Heights	12	5	0	0	0	18	59	15	71	38	86.8
Lower Mission	0	3	6	0	49	0	60	0	115	3	**
North Glenmore	6	12	2	2	12	0	34	68	54	82	-34.1
Peachland	4	0	0	0	0	0	0	0	4	0	s.o.
Rutland	4	3	0	8	4	32	0	0	8	43	-81.4
Southeast Kelowna	5	0	2	0	0	0	0	0	7	0	s.o.
Shannon Lake	17	16	2	0	0	0	28	0	47	16	193.8
Upper Mission	20	13	0	0	12	0	0	0	32	13	146.2
Westbank	7	11	2	0	4	0	56	0	69	11	**
West Kelowna	11	9	0	0	0	0	0	0	11	9	22.2
Westside	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	s.o.
<b>Kelowna (RMR)</b>	<b>90</b>	<b>67</b>	<b>107</b>	<b>76</b>	<b>291</b>	<b>104</b>	<b>152</b>	<b>121</b>	<b>516</b>	<b>51</b>	<b>113.3</b>

Tableau 3.1 : Logements achevés par sous-marché et type d'unités

Janvier - octobre 2008

Sous-marché	Individuels		Jumelés		En rangée		Appart. et autres		Tous logements confondus		
	Cumulé 2008	Cumulé 2007	Cumulé 2008	Cumulé 2007	Cumulé 2008	Cumulé 2007	Cumulé 2008	Cumulé 2007	Cumulé 2008	Cumulé 2007	
Black Mountain	58	48	0	2	15	0	0	0	73	50	46.0
Dilworth Mountain	26	18	8	16	0	0	0	0	34	34	0.0
Ellison/Joe Rich	25	22	14	22	0	0	0	0	39	44	-11.4
Glenrosa	3	2	0	0	0	0	0	0	3	2	50.0
Glenmore	29	8	2	0	21	0	217	0	269	8	**
Kelowna (nouay)	23	31	0	6	0	20	137	178	160	235	-31.9
Lake Country	85	102	6	0	38	0	113	104	242	206	17.5
Lakeview Heights	49	43	2	0	0	18	121	15	172	76	126.3
Lower Mission	17	20	10	0	107	16	415	50	549	86	**
North Glenmore	61	117	16	14	52	20	298	128	427	279	53.0
Peachland	22	7	14	0	34	20	0	32	70	59	18.6
Rutland	23	21	14	16	4	90	125	142	166	269	-38.3
Southeast Kelowna	20	19	4	6	0	0	0	0	24	25	-4.0
Shannon Lake	63	88	2	0	0	0	28	42	93	130	-28.5
Upper Mission	171	186	8	2	12	0	0	0	191	188	1.6
Westbank	58	53	10	4	12	0	112	0	192	57	**
West Kelowna	79	49	0	2	0	0	0	0	79	51	54.9
Westside	52	30	0	0	0	0	0	0	52	30	73.3
<b>Kelowna (RMR)</b>	<b>90</b>	<b>67</b>	<b>107</b>	<b>76</b>	<b>291</b>	<b>104</b>	<b>152</b>	<b>121</b>	<b>516</b>	<b>51</b>	<b>113.3</b>

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements)

Tableau 4 : Logements individuels écoulés par fourchette de prix

Octobre 2008

Sous-marché	Fourchettes de prix					Tous logements confondus	Prix médian (\$)	Prix moyen (\$)
	< 400 000 \$	400 000 \$ - 499 999 \$	500 000 \$ - 599 999 \$	600 000 \$ - 749 999 \$	750 000 \$ +			
	N <sup>o</sup>	N <sup>o</sup>	N <sup>o</sup>	N <sup>o</sup>	N <sup>o</sup>			
<b>West Kelowna</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	1	100.0	0	0.0
Octobre 2007	0	0.0	0	0.0	5	100.0	0	0.0
Cumul 2008	0	0.0	8	13.6	30	50.8	19	32.2
Cumul 2007	0	0.0	23	45.1	25	49.0	3	5.9
<b>Dixie/Mission</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	20.0
Octobre 2007	0	0.0	0	0.0	1	25.0	3	75.0
Cumul 2008	1	4.5	0	0.0	4	18.2	10	45.5
Cumul 2007	0	0.0	0	0.0	6	33.3	11	61.1
<b>Ellerslie/Rocky Ridge</b>								
Octobre 2008	1	25.0	0	0.0	1	25.0	2	50.0
Octobre 2007	1	25.0	3	75.0	0	0.0	0	0.0
Cumul 2008	2	8.7	6	26.1	5	21.7	8	34.8
Cumul 2007	2	9.1	13	59.1	0	0.0	4	18.2
<b>Glendale</b>								
Octobre 2008	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Octobre 2007	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Cumul 2008	0	0.0	2	66.7	1	33.3	0	0.0
Cumul 2007	0	0.0	1	50.0	1	50.0	0	0.0
<b>Glenview</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	1	25.0	0	0.0
Octobre 2007	1	33.3	0	0.0	1	33.3	0	0.0
Cumul 2008	2	9.5	0	0.0	2	9.5	7	33.3
Cumul 2007	2	25.0	0	0.0	4	50.0	1	12.5
<b>Kelowna (non-1)</b>								
Octobre 2008	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Octobre 2007	3	75.0	0	0.0	0	0.0	1	25.0
Cumul 2008	16	72.7	1	4.5	2	9.1	1	4.5
Cumul 2007	17	56.7	3	10.0	7	23.3	0	0.0
<b>Lakeview Country</b>								
Octobre 2008	0	0.0	1	12.5	3	37.5	3	37.5
Octobre 2007	0	0.0	5	33.3	2	13.3	3	20.0
Cumul 2008	10	12.2	15	18.3	35	42.7	12	14.6
Cumul 2007	29	27.9	28	26.9	25	24.0	10	9.6
<b>Lakeview Heights</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Octobre 2007	0	0.0	1	20.0	0	0.0	1	20.0
Cumul 2008	0	0.0	1	2.3	2	4.7	6	14.0
Cumul 2007	2	4.3	1	2.1	8	17.0	6	12.8
<b>Lakeview Mission</b>								
Octobre 2008	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Octobre 2007	0	0.0	0	0.0	1	25.0	0	0.0
Cumul 2008	0	0.0	0	0.0	3	17.6	10	58.8
Cumul 2007	1	4.8	4	19.0	5	23.8	1	4.8

Source : SCHL (Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau 4 : Logements individuels écoulés par fourchette de prix  
Octobre 2008

Sous-marché	Fourchettes de prix					Tous logements confondus	Prix médian (\$)	Prix moyen (\$)
	< 400 000 \$	400 000 \$ - 499 999 \$	500 000 \$ - 599 999 \$	600 000 \$ - 749 999 \$	750 000 \$ +			
<b>Logements individuels</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	0	0.0	3	100.0
Octobre 2007	1	7.7	2	15.4	4	30.8	5	38.5
Cumul 2008	1	1.7	0	0.0	6	10.2	27	45.8
Cumul 2007	25	21.0	10	8.4	43	36.1	30	25.2
<b>Logements individuels à étage</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	50.0
Octobre 2007	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Cumul 2008	1	4.8	3	14.3	10	47.6	5	23.8
Cumul 2007	1	14.3	2	28.6	4	57.1	0	0.0
<b>Logements individuels sans étage</b>								
Octobre 2008	1	100.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Octobre 2007	1	50.0	1	50.0	0	0.0	0	0.0
Cumul 2008	6	30.0	7	35.0	3	15.0	2	10.0
Cumul 2007	10	52.6	9	47.4	0	0.0	0	0.0
<b>Logements individuels à plusieurs familles</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	25.0
Octobre 2007	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Cumul 2008	4	21.1	0	0.0	0	0.0	4	21.1
Cumul 2007	5	25.0	1	5.0	2	10.0	10	50.0
<b>Logements individuels à plusieurs familles à étage</b>								
Octobre 2008	0	0.0	1	8.3	2	16.7	4	33.3
Octobre 2007	1	9.1	6	54.5	4	36.4	0	0.0
Cumul 2008	6	12.0	6	12.0	15	30.0	15	30.0
Cumul 2007	14	16.7	60	71.4	8	9.5	2	2.4
<b>Logements individuels à plusieurs familles sans étage</b>								
Octobre 2008	0	0.0	0	0.0	2	10.5	7	36.8
Octobre 2007	0	0.0	0	0.0	4	30.8	1	7.7
Cumul 2008	1	0.6	3	1.9	33	21.4	56	36.4
Cumul 2007	6	3.3	18	9.8	62	33.9	48	26.2
<b>Logements individuels à plusieurs familles à plusieurs étages</b>								
Octobre 2008	1	11.1	1	11.1	5	55.6	2	22.2
Octobre 2007	0	0.0	12	100.0	0	0.0	0	0.0
Cumul 2008	1	1.7	33	55.9	20	33.9	4	6.8
Cumul 2007	11	21.6	38	74.5	0	0.0	0	0.0
<b>Logements individuels à plusieurs familles à plusieurs étages à étage</b>								
Octobre 2008	0	0.0	1	11.1	5	55.6	3	33.3
Octobre 2007	0	0.0	2	40.0	2	40.0	1	20.0
Cumul 2008	0	0.0	26	37.7	34	49.3	9	13.0
Cumul 2007	1	2.1	32	66.7	13	27.1	2	4.2
<b>Logements individuels à plusieurs familles à plusieurs étages à plusieurs étages</b>								
Octobre 2008	1	100.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Octobre 2007	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Cumul 2008	33	62.3	15	28.3	0	0.0	0	0.0
Cumul 2007	18	58.1	9	29.0	3	9.7	1	3.2
<b>Logements individuels à plusieurs familles à plusieurs étages à plusieurs étages à étage</b>								
Octobre 2008	4	3.9	7	6.9	24	23.5	28	27.5
Octobre 2007	8	8.0	32	32.0	24	24.0	14	14.0
Cumul 2008	84	10.2	130	15.8	216	26.2	206	25.0
Cumul 2007	150	17.2	253	29.0	216	24.7	130	14.9

Source : BCHL (Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau 4.1 : Prix moyen (\$) des logements individuels écoulés  
Octobre 2008

Sous-marché	Oct. 2008	Oct. 2007	Variation %*	Cumul 2008	Cumul 2007	Variation %*
Black Mountain	--	--	s.o.	593,286	513,538	15.5
Dilworth Mountain	--	--	s.o.	708,956	662,011	7.1
Ellison/Joe Rich	--	--	s.o.	600,909	591,838	1.5
Glenrosa	--	--	s.o.	--	--	s.o.
Glenmore	--	--	s.o.	860,252	--	s.o.
Kelowna (noyau)	--	--	s.o.	--	683,036	s.o.
Lake Country	--	725,607	s.o.	592,542	571,062	3.8
Lakeview Heights	--	--	s.o.	1,476,574	1,065,282	38.6
Lower Mission	--	--	s.o.	951,159	1,293,605	-26.5
North Glenmore	--	595,867	s.o.	798,162	595,772	34.0
Peachland	--	--	s.o.	582,438	--	s.o.
Rutland	--	--	s.o.	562,440	419,512	34.1
Southeast Kelowna	--	--	s.o.	899,627	634,612	41.8
Shannon Lake	851,506	491,906	73.1	672,891	448,788	49.9
Upper Mission	887,444	845,500	5.0	846,905	704,960	20.1
Westbank	--	461,025	s.o.	563,444	509,061	10.7
West Kelowna	--	--	s.o.	522,173	482,615	8.2
Westside	--	--	s.o.	465,232	404,260	15.1
Total (RMR)	852,767	838,831	--	852,767	838,831	--

Source : SCHL (Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tableau 5 : Activité au S.I.A.<sup>®</sup>, Kelowna  
Octobre 2008

	Logements individuels				Logements en rangée				Appartements en copropriété			
	Nombre de ventes	Nombre d'inscr. cour.	Rapport ventes-inscr. cour.	Prix moyen (\$)	Nombre de ventes	Nombre d'inscr. cour.	Rapport ventes-inscr. cour.	Prix moyen (\$)	Nombre de ventes	Nombre d'inscr. cour.	Rapport ventes-inscr. cour.	Prix moyen (\$)
2007	Janvier	185	1,000	19	436,216	28	119	24	314,779	68	409	17 232,675
	Février	228	1,004	23	508,553	31	122	25	282,289	94	417	23 232,083
	Mars	333	1,152	29	457,089	55	118	47	295,280	126	441	29 257,341
	Avril	337	1,208	28	489,723	51	139	37	314,716	145	405	36 262,368
	Mai	380	1,175	32	488,054	65	118	55	317,203	111	390	28 275,105
	Juin	372	1,188	31	526,044	46	126	37	323,914	109	386	28 289,475
	Juillet	274	1,240	22	525,035	43	118	36	333,294	107	429	25 282,487
	Août	322	1,254	26	552,334	49	128	38	345,778	122	470	26 296,629
	Septembre	248	1,287	19	570,769	39	121	32	326,759	78	496	16 276,047
	Octobre	236	1,268	19	513,130	43	150	29	334,021	87	515	17 291,030
	Novembre											
	Décembre											
2008	Janvier	162	1,250	13	491,330	24	182	13	315,602	61	651	9 299,067
	Février	191	1,370	14	501,822	42	176	24	331,607	83	714	12 279,527
	Mars	237	1,476	16	564,237	28	192	15	355,929	115	855	13 277,978
	Avril	271	1,877	14	596,218	28	281	10	380,818	93	958	10 286,624
	Mai	225	2,055	11	574,632	27	303	9	352,759	72	1,045	7 297,594
	Juin	187	2,186	9	593,075	36	317	11	361,919	68	1,082	6 332,832
	Juillet	156	2,357	7	552,857	26	332	8	354,619	72	1,120	6 315,374
	Août	141	2,379	6	552,227	26	390	7	408,772	60	1,123	5 284,353
	Septembre	144	2,358	6	520,741	19	392	5	381,068	56	1,116	5 281,955
	Octobre	97	2,311	4	458,498	13	388	3	317,792	28	1,076	3 278,300
	Novembre											
	Décembre											
	Cumul	2,916	11,78	25	507,736	450	126	36	319,456	1,047	436	24 270,737
	Cumul.	1,808	1,962	10	548,038	270	295	11	358,115	709	974	8 293,120
	Variation	-38	67	-60	9	40	134	-69	12	32	123	-67 8

S.I.A.<sup>®</sup> est une marque de commerce enregistrée de l'Association canadienne de l'immeuble (ACI).

Nota : Territoire couvert par la chambre immobilière de l'Okanagan Mainline. Les données sur les logements en rangée et les appartements ne tiennent pas compte de

Source : chambre immobilière de l'Okanagan Mainline

Source: Victoria Real Estate Board (VREB)

Tableau 6 : Indicateurs économiques

Octobre 2008

		Taux d'intérêt		IPLN, C.-B., 1997=100	IPC, 2002 =100 (C.-B.)	Marché du travail de Kelowna				
		P. et I. par tranche de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)			Milliers d'emplois (DD)	Taux de chômage (%) (DD)	Taux de participation (%) (DD)	Rémunération hebdomadaire moyenne (\$)	
			Terme de 1 an							
2007	Janvier	679	6.50	6.65	116.3	109.0	90.5	5.2	65.3	741
	Février	679	6.50	6.65	116.3	109.1	91.2	4.7	65.1	742
	Mars	669	6.40	6.49	117.5	109.5	90.9	4.2	64.2	743
	Avril	678	6.60	6.64	118.2	109.9	89.7	2.7	63.1	745
	Mai	709	6.85	7.14	120.9	110.5	88.5	3.7	62.0	744
	Juin	715	7.05	7.24	121.8	110.3	87.3	4.9	61.9	743
	Juillet	715	7.05	7.24	122.0	110.5	86.0	6.4	61.1	742
	Août	715	7.05	7.24	122.1	110.4	83.9	4.8	60.0	747
	Septembre	712	7.05	7.19	122.1	110.5	84.7	4.2	58.6	752
	Octobre	728	7.25	7.44	122.8	110.0	86.9	3.6	60.4	753
	Novembre	725	7.20	7.39	123.1	110.1	89.1	5.0	62.6	752
	Décembre	734	7.35	7.54	123.1	110.1	90.6	5.8	63.9	753
2008	Janvier	725	7.35	7.39	123.3	109.9	92.1	5.1	64.5	760
	Février	718	7.25	7.29	123.4	110.3	93.1	4.5	64.6	765
	Mars	712	7.15	7.19	124.2	110.8	94.7	4.4	65.5	766
	Avril	700	6.95	6.99	124.2	111.8	95.5	4.1	66.8	767
	Mai	679	6.15	6.65	123.8	112.8	95.1	4.7	65.7	770
	Juin	710	6.95	7.15	123.7	113.6	95.5	4.4	65.7	778
	Juillet	710	6.95	7.15	123.8	114.2	96.3	4.4	65.0	783
	Août	691	6.65	6.85	123.7	114.0	96.9	3.9	66.8	783
	Septembre	691	6.65	6.85	123.6	114.1	98.4	4.9	66.8	785
	Octobre	713	6.35	7.20		112.8	98.0	5.6	67.6	788
	Novembre									
	Décembre									

P. et I. : principal et intérêt (pour un prêt hypothécaire de 100 000 \$ amorti sur 25 ans et consenti au taux à cinq ans courant)

IPLN : Indice des prix des logements neufs

IPC : Indice des prix à la consommation

DD : données désaisonnalisées

Sources : SCHL, adaptation de données de Statistique Canada (CANSIM), Statistique Canada (CANSIM)

## MÉTHODES D'ENQUÊTE

### Relevé des mises en chantier et des achèvements

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements s'effectue sur le terrain, ce qui permet de confirmer l'état d'avancement des travaux de construction en fonction d'étapes prédéterminées. Comme la plupart des municipalités du pays délivrent des permis de construire, nous utilisons ces documents pour déterminer à quels endroits il est possible que des habitations soient bâties. Dans les régions où de tels permis ne sont pas émis, il faut soit consulter des sources locales, soit recourir à d'autres méthodes de recherche.

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements est réalisé tous les mois dans les centres urbains comptant au moins 50 000 habitants (au sens de la définition employée dans le contexte du Recensement de 2006). Dans les agglomérations de 10 000 à 49 999 habitants, le dénombrement de toutes les mises en chantier se fait le dernier mois de chaque trimestre (en mars, juin, septembre et décembre), et le nombre de logements achevés est estimé d'après les tendances observées antérieurement.

Les mises en chantier et les achèvements mensuels de logements individuels et de logements collectifs y sont évalués à l'aide de modèles statistiques à l'échelle provinciale. Dans les centres urbains de moins de 10 000 habitants, le Relevé des mises en chantier et des achèvements est en fait une enquête par échantillonnage. Celle-ci s'effectue le dernier mois de chaque trimestre (en mars, juin, septembre et décembre).

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements ne porte que sur les logements neufs destinés à servir de lieu d'habitation principal.

Les maisons mobiles (celles entièrement montées à l'usine, puis déposées sur des fondations avant d'être habitées) sont comprises.

Sont exclues les caravanes et autres habitations mobiles dépourvues de fondations permanentes (les plus grandes sont couramment appelées « maisons mobiles »).

Sont également exclus les locaux existants modifiés ou convertis en logements, les logements habités de façon saisonnière (résidences d'été, pavillons de chasse ou de ski, caravanes, bateaux habitables), certains types d'établissements (hôpitaux, centres de soins de santé, pénitenciers, couvents, monastères, camps militaires ou industriels) et les logements collectifs institutionnels (hôtels, clubs, pensions).

### Relevé des logements écoulés sur le marché

Dans le cadre du Relevé des logements écoulés sur le marché, réalisé dans les centres urbains d'au moins 50 000 habitants en même temps que le Relevé des mises en chantier et des achèvements, une mise à jour est effectuée quand un logement inscrit comme achevé a été vendu ou loué. Les logements sont alors dénombrés chaque mois jusqu'à l'écoulement complet de l'immeuble.

## DÉFINITIONS

### Relevé des mises en chantier et des achèvements et Relevé des logements écoulés sur le marché

**Logement** : Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, local d'habitation distinct et autonome, muni d'une entrée privée donnant directement sur l'extérieur ou dans un vestibule, un corridor ou un escalier commun à l'intérieur de l'immeuble. On doit pouvoir utiliser cette entrée sans traverser un autre logement.

**Logement mis en chantier** : Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, logement dont la construction vient d'être commencée. Il s'agit en général du stade auquel la semelle de béton est entièrement coulée, ou de tout stade équivalent pour les logements sans sous-sol.

**Logement en construction** : Le nombre de logements en construction à la fin d'une période donnée tient compte de certains rajustements nécessaires. Il se peut, par exemple, que les travaux de construction soient interrompus, ou qu'un ensemble renferme à l'achèvement un nombre de logements supérieur ou inférieur à ce qui avait été prévu au moment de la mise en chantier.

**Logement achevé** : Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, on considère qu'un logement est achevé lorsque tous les travaux projetés sont terminés. Dans certains cas, on peut considérer qu'un logement est achevé s'il ne reste qu'à plus 10 % des travaux projetés à exécuter.

**Logement écoulé** : Logement qui n'est plus offert sur le marché, c'est-à-dire qui a été vendu ou loué. Cela se produit habituellement quand un contrat exécutoire garanti par un dépôt non remboursable a été signé par un acheteur admissible. Le Relevé des logements écoulés sur le marché sert à mesurer le rythme auquel se vendent ou se louent les logements après leur achèvement, ainsi qu'à recueillir des données sur les prix.

## TYPES D'UNITÉS

**Logement individuel** : Logement autonome entièrement séparé d'autres habitations ou bâtiments. Cette catégorie inclut les logements reliés (logements joints sous terre par leurs fondations, mais séparés au-dessus du sol), et les ensembles de logements individuels en grappe.

**Logement jumelé** : Logement relié à un autre par un mur mitoyen allant du sol jusqu'au toit, mais séparé de tout autre bâtiment.

**Logement en rangée** : Logement compris dans un ensemble résidentiel constitué d'au moins trois logements séparés les uns des autres par un mur mitoyen allant du sol jusqu'au toit.

**Appartement et logement de type autre** : Logement qui n'appartient pas aux catégories définies ci-dessus. Englobe notamment ce qu'on appelle les logements en rangée superposés, les duplex, les triplex, les duplex doubles et les duplex en rangée.

## MARCHÉ VISÉ

Le marché visé correspond au mode d'occupation auquel est destiné le logement :

**Logement en propriété absolue** : Logement dont le propriétaire détient également les titres de propriété du terrain.

**Logement en copropriété** : Logement de propriété privée situé dans un ensemble résidentiel ou sur un terrain qui appartiennent à tous les propriétaires des logements compris dans l'ensemble. La copropriété est un mode de propriété et non pas un type d'habitation.

## UNITÉS GÉOGRAPHIQUES

Une région métropolitaine de recensement (RMR) ou une agglomération de recensement (AR) est formée d'une ou de plusieurs municipalités adjacentes situées autour d'une grande région urbaine (appelée noyau urbain). Un noyau urbain doit compter au moins 10 000 habitants pour former une agglomération de recensement et au moins 100 000 habitants pour former une région métropolitaine de recensement. Pour être incluses dans une RMR ou une AR, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale, lequel est déterminé par le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail. Les RMR ou les AR renferment des municipalités ou des subdivisions de recensement entières.

Un centre rural, dans le contexte de la présente publication, est un centre de moins de 10 000 habitants.

Toutes les données figurant dans le présent rapport sont fondées sur les définitions d'unités géographiques employées dans le cadre du Recensement de 2006, de Statistique Canada, sauf les données sur les indicateurs économiques (Tableau 6) qui sont fondées sur les définitions d'unités géographiques employées dans le cadre du Recensement de 2001.

## LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le système canadien de logement demeure l'un des meilleurs du monde. La SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité, favorisant ainsi la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL à l'adresse suivante : [www.schl.ca](http://www.schl.ca). Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1-800-668-2642 ou par télécopieur : 1-800-245-9274. De l'extérieur du Canada : 613-748-2003; télécopieur : 613-748-2016.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1-800-668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est offerte gratuitement, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation)

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation)

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications du CAM, veuillez composer le 1-800-668-2642.

©2008 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : [chic@schl.ca](mailto:chic@schl.ca) – téléphone : 613-748-2367 ou 1-800-668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.



## SOYEZ AU FAIT DU MARCHÉ DE L'HABITATION!

Prenez des décisions éclairées grâce aux données les plus récentes sur les tendances du marché de l'habitation au Canada et les occasions à saisir.

Les rapports électroniques du Centre d'analyse de marché de la SCHL procurent une foule de renseignements détaillés sur les marchés national, provinciaux, régionaux et locaux.

- Prévisions et analyses : renseignements sur les tendances futures du marché de l'habitation aux échelles locale, régionale et nationale.
- Données et statistiques : renseignements sur les différents aspects du marché de l'habitation – mises en chantier, loyers, taux d'inoccupation, et beaucoup plus!

### Rapports gratuits en ligne :

- Statistiques du logement au Canada
- Bulletin mensuel d'information sur le logement
- Perspectives du marché de l'habitation, Canada
- Perspectives du marché de l'habitation : Faits saillants - Canada et les régions
- Perspectives du marché de l'habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, Canada
- Actualités habitation, grands centres urbains
- Actualités habitation, régions
- Statistiques mensuelles sur l'habitation
- Perspectives du marché, Nord du Canada
- Tableaux de données provisoires sur les mises en chantier
- Rapport sur la rénovation et l'achat de logements
- Rapport sur le marché locatif : Faits saillants
- Rapport sur le marché locatif, grands centres urbains
- Statistiques sur le marché locatif

### Rapports régionaux gratuits aussi disponibles :

- Enquête sur le logement des aînés, Colombie-Britannique
- Rapport sur les maisons de retraite, Ontario
- Les résidences pour personnes âgées - Étude de marché, centres urbains du Québec
- Tableaux de données sur le marché de l'habitation : Quelques centres urbains du Centre-Sud de l'Ontario
- Construction résidentielle en bref, centres urbains des Prairies
- Analyse du marché de la revente, centres urbains du Québec

Obtenez tout de suite l'information dont vous avez besoin!  
Cliquez sur [www.schl.ca/marchedelhabitation](http://www.schl.ca/marchedelhabitation) pour consulter,  
imprimer, télécharger ou vous abonner.

### EQuilibrium<sup>MC</sup> : maison saine pour un environnement sain

Découvrez comment l'initiative des maisons EQuilibrium<sup>MC</sup> de la SCHL contribue à améliorer la qualité de vie des Canadiens grâce à des habitations plus saines, plus efficaces et plus confortables.